Porównanie tłumaczeń Wyjścia 4:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I lud uwierzył.\* A gdy usłyszeli,\*\* że JAHWE nawiedził synów Izraela i że dostrzegł ich niedolę, pochylili się i złożyli pokłon.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Wg PS: uwierzyli, lm. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) A gdy usłyszeli, וַּיִׁשְמְעּו (wajjiszme‘u): wg G: i ucieszył się, καὶ ἐχάρη, hbr. וַּיִׂשְמְעּו (wajjisme‘u). [↑](#footnote-ref-3)